

شعر "بطاقة هوية" لمحمود درويش (دراسة دلالية)



مقدمة لإستفتاء بعض الشروط اللازمة

للحصول على درجة الليسانس في قسم اللغة العربية وآدابها

قدمها:

إيلي فطرياني

رقم التسجيل : ١٤٤١٠٠٠٩

قسم اللغة العربية وآدابها كلية الأداب و العلوم الإنسانية

الجامعة رادين فتاح الإسلامية الحكومية بالمبانج

٢٠١٩

قرار لجنة المناقشة

قدمت هذا البحث تحت الموضوع: "شعر "بطاقة هوية" لمحمود درويش (دراسة دلالية)" الى كلية الآداب و العلوم الإنسانية في الجامعة الإسلامية الحكومية رادين فتاح فالمبانج. و عقدت المناقشة عنها في يوم الثلاثاء، ٢٦ فبراير ٢٠١٩. ونالت صاحبة البحث إيلي فطرياني (١٤٤١٠٠٠٩) درجة الليسانس في اللغة العربية و آدابها.

لجنة الإمتحان

سكرتيرة اللجنة



فطرية، الماجستير

رقم التوظيف: ٢٠١٠٠٥٨٤٠١

رئيس اللجنة



محمد ولي الدين، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٤٠٦٠٣١٩٩٩٠٣١٠٠٣

الأعضاء

المتحان الثاني



صالح الدين، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٤١٠٢٥٢٠٠٣١٢١٠٠٣

المتحان الأول



محمد ولي الدين، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٤٠٦٠٣١٩٩٩٠٣١٠٠٣

شعر "بطاقة هوية" لمحمود درويش (دراسة دلالية)

الكاتبة

إيلي فطرياني

رقم التسجيل : ١٤٤١٠٠٠٩

صححها

المشرف الثاني



فقيه الأنام، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٥٠٢٠٨٢٠١٨٠١١٠٠١

رئيس قسم اللغة العربية و آدابها



ديلمي، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٩٠٩١٣٢٠٠٩١٢١٠٠

المشرف الأول



دولا صبرى، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٠٠١٢١٢٠٠٠٠٣١٠٠٣

عميد كلية الآداب



الدكتور نور هدى، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٠١١١٤٢٠٠٠٠٣١٠٠٢

الشعار

ثق بقدراتك فالطير على الشجرة لا يخاف أن يكسر الغصن لأنه لا يثق

بالغصن، بل يثق بأجنحته

“Percayalah pada kemampuanmu sendiri, burung di atas pohon pun tak akan takut jika ia mematahkan rantingnya, sebab ia tak mempercayai ranting akan tetapi ia mempercayai sayapnya”

الإهداء

اهدي هذا البحث الى:

❖ ابي المحبوب و أممي المحبوبة, انهما قد أعطاني دعائا, يهديني موعظة

حسنة وتشجيعا دائما للنجاحي, حفظهما الله في سلامة الدنيا والأخرة.

❖ وأخي (دوي أحمد منداريس)

❖ و كل أصدقائي في قسم اللغة العربية و آدابها لمرحلة ٢٠١٤ احبكم في

الله

❖ الأساتيد والأستاذات الذين قد علموني بالصبر والإخلاص.

❖ دين الإسلام والجامعة الشريفة رادين فتاح بالمبانج.

ملخص البحث

هذا البحث العلمي بحث عن شعر "بطاقة هوية" لمحمود درويش بالدراسة دلالية. يهدف هذا البحث إلى بيان المعنى الأساسي (denotation) والمعنى الإضافي (conotation) في شعر "بطاقة هوية" لمحمود درويش. واستخدمت الباحثة طريقة البحث المكتبي Library Research . وأما المصدر الأساسي في هذا البحث هو الشعر "بطاقة هوية" لمحمود درويش، والمصدر الثانوي هو الوثائق والكتب المتعلقة بهذه المشكلة. والنظرية في هذا البحث هي النظرية دلالية من أحمد مختار عمر يعنى المعنى الأساسي و المعنى الإضافي. المعنى الأساسي لتوضيح العلاقة بين العناصر من اللغوي و المعنى اللغوي، المعنى الإضافي لإعطاء المعنى الشعر كافة. وبعد أن حلّلت الباحثة شعر "بطاقة هوية" لمحمود درويش تستنتج الباحثة أنّ المعنى الأساسي من شعر "بطاقة هوية" عن هوية الشخص الذي يعيش في البلد، يعنى فلسطين. والمعنى الإضافي من شعر "بطاقة هوية" عن هوية الدولة فلسطين الذي استعمر من إسرائيل.

كلماتالمفاتيح: الدلالة، المعنى الأساسي، المعنى الإضافي، شعر بطاقة هوية.

شكر وتقدير

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله العزيز الجبار مقور الليل على النهار ورفع السماء بغير وأجر
الأنهار. فأصلى وأسلم على النبي المختار عدد كل قطاء البحار وعلى آله
وصحبه الأخيار. فمن استد بالسنة واحتد بالحج، فمعا في الجنة وخوفا من
النار، أما بعد.

وبإذن الله ونصره قد تم كتابة هذا البحث العلمي تحت العنوان "شعر
"بطاقة هوية" لمحمود درويش (دراسة دلالية)" وقدم الباحث كشرط من
الشروط للحصول على مرحلة البكالوريوس (S.Hum) في قسم اللغة العربية
وآدابها لكلية الأدب والعلوم الإنسانية بجامعة الإسلامية الحكومية رادين
بالمبانج. ويجب على الباحث أن يقدم أجل شكر على الله عز وجل الذي

قد أنعمنا ويلهمنا بأنعام كثيرة حتى يسهل لنا في فهم علوم اللغوية والأدبية
وما أشبه ذلك.

واعترف الباحث بأن في كتابة هذا البحث كثير الإرشادات و الإقتراح
والنصائح والتدريبات والمساعدات والحماسات من الذين فاضلون، ولذلك
بما للباحث إلا ان أقول لهم الشكر والتقدير العميق إليهم فمن هؤلاء:

١. ابي موداسير و أمي جوميراه. لعلهما في عون ورضى الله دائما.
٢. المكرم رئيس الجامعة رادين فتاح الإسلامية الحكومية بالمبانج،
فررفيسور الحاج مُحمَّد سيرايزي الماجستير، ف ه د.
٣. المكرم المشرف الأول الأستاذ دولا صبري الماجستيرالذي قد أرشدني
و أدبني أن مادمت الكتابة هذا البحث، اللهم يسهل أموره ويقضى
حاجاته ودائما يتقبل دعائه.

٤. المكرم المشرف الثاني الأستاذ فقه الأنام الماجستير الذي قد أرشدني و

أدبني أن مادمت الكتابة هذا البحث، اللهم يسهل أموره ويقضى

حاجاته ودائما يتقبل دعائه.

٥. المكرم الأستاذ ديلمي الماجستير كالرئيس القديم من قسم اللغة العربية

و آدبها لكلية الأدب والعلوم الإنسانية بالجامعة الإسلامية الحكومية

رادين بالمبانج.

٦. المكرم عميد كلية الآدب والعلوم الإنسانية بالجامعة الإسلامية

الحكومية رادين بالمبانج الدكتور نور هدى الماجستير.

٧. المكرمون أساتذ وأستاذات من قسم اللغة العربية و آدبها الذين أدبوا

وعلموا لي علوما جديدة و ثقافة عميقة عن اللغوية وآدبية.

٨. جميع عائلتي التي تدعو لي دائما.

٩. جميع أصدقائي المحبوبين الذين قد ساعدوا في اتمام هذه الرسالة.

عسى الله أيبارك أعمالهم ويجزيهم أحسن الجزاء ويوافق أوفق التوفيق.

امين يا رب العالمين.

بالمبانيج. فبراير ٢٠١٩

الكاتبة

إيلي فطرياني

رقم التسجيل : ١٤٤١٠٠٠٩

محتويات البحث

صفحة

صفحة العنوان

أ..... تصديق الإشراف

ب..... قرار لجنة المناقشة

د..... الشعار

هـ..... الإهداء

و..... ملخص البحث

ز..... شكر وتقدير

ك..... محتويات البحث

الفصل الأول

مقدمة

أ. خلفية البحث..... ١

- ب. مشكلات البحث ٧
- ج. أهداف البحث ٨
- د. فوائده البحث ٨
- هـ. الدراسات السابقة ٩
- و. الإطار النظري ١١
- ز. طريقة البحث ١٥
- ح. طريقة الكتابة ١٧

الفصل الثاني

البحث النظري

- أ. محمود درو يش ; مولده ونشأته ٢٠
- ب. مفهوم الشعر ٢٦
- ج. علم الدلالة و المعنى ٢٧
١. مفهوم علم الدلالة ٢٧

- ٢٩ ٢. مفهوم المعنى في علم الدلالة.
- ٣٠ ٣. أنواع المعنى.
- ٣٠ المعنى الأساسي.
- ٣١ المعنى الإضافي.
- ٣٣ د. نظرية السياقية.
- ٣٣ التعريف.
- ٣٤ أنواع السياق.

الفصل الثالث

تحليل المعنى في الشعر "بطاقة هوية" لمحمود درويش

- ٣٧ أ. نص الشعر.
- ٤٢ ب. المعنى الأساسي.
- ٥٣ ج. المعنى الإضافي.

الفصل الرابع

الخلاصة و الإقتراحات

أ. الخلاصة..... ٦٩

ب. الإقتراحات..... ٧٠

المصادر و المراجع

الملاحق